



Alya et Meilleure Intégration
עמי ישראל לעידוד העליה והצלחת הקליטה



Fiche de conversation - Recherche d'un emploi

חפוש עבודה h'ipousse âvodah

mon nom est	shmi	שמי :
j'ai été envoyé par l'ANPE	nishlah'ti milishkate ha'avoda	נשלחתי מלשכת העבודה
j'aurai voulu	hayiti rotsé (rotsa)	הייתי רוצה (רוצה)
travailler dans ma branche	la'avode bamiktso'a sheli	לעבוד במקצוע שלי
j'ai 5 ans d'expérience	yesh li 5 shnote nissayone	יש לי חמש שנות נסיון
je suis acteur (actrice)	ani sah'kane (sah'kanite)	אני שחקן (שחקנית)
je suis metteur en scène	ani bamaye	אני במאי
je suis constructeur, maçon	ani banaye	אני בנאי
je suis conducteur de bus	ani nahague otobousse	אני נהג אוטובוס
je suis ORL	ani rofé afe ozéne guarone	אני רופא אף, אذن, גרון
je suis ophtalmo	ani rofé eynayime	אני רופא עינים
je suis dentiste	ani rofé shinayime	אני רופא שנים
je suis électricien	ani h'ashmalaye	אני חשמלאי
je suis ingénieur en électricité	ane mehanedesse h'ashmal	אני מהנדס חשמל
je suis journaliste	ani îtonaye	אני עיתונאי
je suis secrétaire	ani mazekira	אני מזכירה
je suis serrurier	ani massguère	אני מסגר
je suis avocat	ani ôrekhe dine	אני עורך דין
je suis mathématicien	ani matémétikaye	אני מתמטיקאי
je suis musicien	ani moussikaye	אני מוסיקאי
je suis physicien	ani fissikaye	אני פיסיקאי
je suis vendeur (vendeuse)	ani mokhère (mokhèrète)	אני מוכר (מוכרת)



Alya et Meilleure Intégration
עמי ישראל לעידוד העליה והצלחת הקליטה



je suis prof	ani moré (morah)	אני מורה (מורה)
j'ai 30 ans	ani bène (bate) shloshime	אני בן (בת) שלושים
je suis né en (année)	noladeti bishnate	נולדתי בשנת...
je suis marié(e)	ani nassouye (nessoua)	אני נשוי (נשואה)
je suis célibataire	ani ravake (ravaka)	אני רווק (רוקה)
je suis divorcé(e)	ani guaroushe (guerousha)	אני גרוש (גרושה)
je suis veuf (veuve)	ani almane (almana)	אני אלמן (אלמנה)
j'ai trois enfants	yeshe li shloshe yeladime	יש לי שלושה ילדים
ma femme est médecin	isheti rofa	אשתי רופאה
elle travaille à l'hôpital...	hi ôvèdète beveyte h'olime...	היא עובדת בבית חולים...
elle est au chômage	hi mouvetèlète	היא מבטלת
mon mari est chômeur	ba'ali mouvetale	בעלי מבטל
voici mes documents (papiers)	hiné haté'oudote sheli	הנה התעודות שלי
formation	hakheshara	הכשרה
ancienneté	vètèke	ותק
salaire	massekorète	משכורת
formation pro	hakheshara miktso'ite	הכשרה מקצועית
quand je commence le travail ?	mataye ani math'il la'avode ?	מתי אני מתחיל לעבוד ?